

نشرة إعلامية

INFCIRC/744

Date: 21 January 2009

General Distribution

Arabic

Original: English

رسالة مؤرخة ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ وردت من البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الوكالة بشأن تصديق الولايات المتحدة على البروتوكول الإضافي الملحق باتفاق الضمانات الذي عقده مع الوكالة

تلقت الوكالة رسالة مؤرخة ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ من البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الوكالة بشأن تصديق الولايات المتحدة على البروتوكول الإضافي الملحق بالاتفاق المعقود بين الولايات المتحدة الأمريكية والوكالة لتطبيق الضمانات في الولايات المتحدة الأمريكية.

وكما هو مطلوب في الرسالة، يعمّم نصها طيه للعلم.

03/2009

تهدي البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية أطيب تحياتها إلى مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية ويشرفها أن تطلب تعميم المعلومات التالية بشأن تصديق الولايات المتحدة على البروتوكول الإضافي لإعلام جميع الدول الأعضاء.

وفي ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، وقّع رئيس الولايات المتحدة وثيقة التصديق على البروتوكول الإضافي للاتفاق المعقود بين الولايات المتحدة الأمريكية والوكالة الدولية للطاقة الذرية من أجل تطبيق الضمانات في الولايات المتحدة الأمريكية. وقد أكدت الولايات المتحدة أن المتطلبات الدستورية والقانونية قد استوفيت، وأودعت رسمياً هذا الصك لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية في ٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، ليبدأ بذلك نفاذ البروتوكول الإضافي.

ويشكل البروتوكول الإضافي أعلى معيار تحقق وضعتة الوكالة الدولية للطاقة الذرية. فهذا المعيار يحسّن قدرة الوكالة على كشف برامج التسلح النووي السرية عن طريق تزويدها بمعلومات أكثر عن أنشطة دورة الوقود النووي وتمكينها من معاينة هذه الأنشطة.

ومن خلال اعتماد بروتوكول إضافي، تؤكد الولايات المتحدة بدرجة أكبر التزامها حيال الوكالة الدولية للطاقة الذرية ونظام الضمانات الخاص بها. وتضم الولايات المتحدة صوتها إلى المدير العام في دعوة جميع البلدان إلى اعتماد البروتوكول الإضافي وتنفيذه.

وتغتتم بعثة الولايات المتحدة الدائمة هذه الفرصة كي تعرب مجدداً لمدير عام ولأمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسى آيات التقدير.

(توقيع وختم)

بعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة

والمنظمات الدولية في فيينا

١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩

مذكرة دبلوماسية